

Pursuant to fourth indent of the first paragraph of the Article 8 of the Decree on the Administration of the Freight Port of Koper, Port Operations, and on Granting Concession for the Administration, Management, Development and Regular Maintenance of its Infrastructure (Official Gazette of the Republic of Slovenia nos. 71/08, 32/11, 53/13, 25/14, 3/18 and 41/18) the joint-stock company Luka Koper, pristaniški in logistični sistem, d.d. (in the following text: Concession Holder) hereby adopts the following

# **PORT REGULATIONS**

## **applying to the Freight Port of Koper**

### **1. INTRODUCTORY PROVISIONS**

#### **Article 1**

These Regulations applying to the Freight Port of Koper set forth the internal rules for safe and uninterrupted port operation and regulate the following areas in particular:

- arrival of ships and vessels;
- berthing of ships and vessels;
- anchoring of ships and vessels;
- shifting and warping of ships and vessels;
- repair work on ships, vessels and other vehicles in the port area;
- activities performed by third parties in the Freight Port of Koper area;
- handling accidents;
- environmental protection;
- waste handling;
- dangerous goods and hazardous substances;
- supply of ships and other means of transport;
- use of fuel in the port;
- noise;
- occupational health and safety, fire safety;
- port protection and safety; entry, movement and stay in the port;
- traffic in the port area;
- prohibited activities;
- exceptional occurrences;
- removal of a person from the port and withdrawal of entry permit;
- supervision and implementation of these Regulations.

#### **Article 2**

These Regulations apply to the Freight Port of Koper area which encompasses the concession zone including the land and water areas. The concession zone has been defined in line with the provisions of the Concession Agreement on Port Activities, Management, Development and Regular Maintenance of the Port Infrastructure in the Freight Port of Koper Area no. 2411-08-800011 as of 8 September 2008 (in the following text: Concession Agreement) and can be

modified only in line with it.

The water area of the Freight Port of Koper consists of the port aquatory comprising the navigation channels, port basins and quays for docking ships and vessels as well as some areas extending into the land of the freight port, namely:

- the whole length of the Rižana River which runs through the port area;
- the discharge channel of the Škocjanski zatok wetland.

The Freight Port of Koper area is under customs control.

### **Article 3**

These Regulations shall apply to all persons entering the Freight Port of Koper area, irrespective of the purpose of their entry.

### **Article 4**

These Regulations shall be applied in line with the applicable legislation and other internal rules of the Concession Holder even if not explicitly stated herein.

These Regulations shall be implemented with a view to secure uninterrupted activity of the Freight Port of Koper from the operational point of view as well as with a purpose of ensuring port safety, security, operational health and safety, environmental protection and defence that the Concession Holder performs and must perform while managing the port as a whole unit in line with the Concession Agreement.

### **Article 5**

Implementation of these Regulations falls into competence of the Concession Holder who shall appoint competent units within its organisation in charge of performing specific contents of these Regulations.

### **Article 6**

While implementing the provisions of these Regulations relating to personal data, the Concession Holder shall adhere to applicable legislation in the sphere of personal data protection.

Processing of personal data that is required for the purpose of implementing these Regulations shall also proceed in line with the privacy policy of the Concession Holder available at its website where all information as required by the General Data Protection Regulation (EU 679/2016) can be consulted. The personal data required for the implementation of these Regulations are determined with the Concession Holder's internal acts regulating individual area of activity.

The ways of ensuring personal data protection by the Concession Holder are stated in its Rules on Personal Data Protection.

## **2. ARRIVAL AND BERTHING OF SHIPS IN THE PORT AND OTHER RELATED ACTIVITIES PERFORMED DURING THE IMPLEMENTATION OF CARGO HANDLING SERVICES**

### **Article 7**

Arrival in the Freight Port of Koper is granted to cargo ships, passenger ships, visiting naval (military) ships and other vessels that require berthing and mooring at the freight port of Koper, which have notified the Slovenian Maritime Administration (in the following text: URSP) of their arrival. The provision of this paragraph concerning the obligatory notification of arrival does not apply to vessels belonging to the state authorities or the Slovenian Armed Forces, or to ships and vessels performing service activities (tug operations, pilotage, mooring, collection of ship-generated waste, maintenance of objects ensuring safe navigation).

A ship-owner or shipping agent shall track the ship and based on this, it shall electronically update the ship's time of arrival (*port call*) on the "Notification of arrival" website. All up-dates shall be simultaneously reflected in the Concession Holder's web application.

On its arrival in the Freight Port of Koper, a ship shall berth at designated berthing spots within the allocated berthing time slot.

Navigation on the Rižana River within the Freight Port of Koper area is permitted only as far as to the berthing areas. From this point on, navigation in the river basin or river canals is strictly prohibited, except for performance of intervention measures or special activities previously agreed with the Concession Holder.

Any arrival in the Freight Port of Koper which the Concession Holder has not been notified of nor given approval to shall be considered unauthorised. The unauthorised ship or vessel shall leave the Freight Port of Koper immediately on request of the Concession Holder. The only exception is emergency shelter when a ship or vessel enters the port due to serious danger. In such cases, the Concession Holder and the URSP shall assess the existence of any danger due to which a ship requires berthing in the Freight Port of Koper. The modalities and conditions of berthing such ships or vessels in the Freight Port of Koper shall be decided by the Concession Holder.

### **2.1. BERTHING OF SHIPS**

#### **Article 8**

The Concession Holder shall determine the appropriate berthing posts and define the order of berthing, warping and unfastening of individual ships or vessels according to the pilotage plan that port operators (i.e. pilots, rope-runners, tugs, etc.) are obliged to respect.

The quayside can only be used by ships or vessels arriving in the Freight Port of Koper for the purpose of cargo handling. Use of the quayside for other purposes other than cargo handling is only possible based on a previous consent of the Concession Holder and for the period permitted by it.

## **2.2. ANCHORING OF SHIPS AND VESSELS**

### **Article 9**

Anchoring of ships or vessels within the water area (i.e. aquatory) of the Freight Port of Koper is prohibited.

The Concession Holder shall exceptionally allow anchoring of ships or vessels within the port water area when this is required by specific cargo handling services or by specific berthing spot or specific ship/vessel.

## **2.3. SHIFTING AND WARPING OF SHIPS AND VESSELS**

### **Article 10**

The Concession Holder may at any time order the shifting of a ship or vessel to another berthing spot or anchorage.

The shifting of a ship or vessel to another berthing spot or anchorage may also be requested by the ship-owner, his agent, loader, consignee or other participant in the maritime operation. However, the final approval shall be issued by the Concession Holder.

A request for ship's shifting to anchorage may also be made by the URSP.

Irrespective of who requests or orders the shifting of a ship or vessel to another berthing spot or anchorage, the shifting may be carried out only if it does not obstruct the work processes in the Freight Port of Koper, does not present a threat to the ship or vessel and does not compromise security in the port.

Among the reasons for warping a ship to another berthing place or anchorage referred to in the previous paragraph of this Article may be, among others, the operational requirements of the Concession Holder, the malfunctions of ship's machinery or non-operability of the ship or vessel, need to carry on transshipment operations at different terminals of the Concession Holder, warping due to greater depth requirements, inaccurate input information concerning the ship's draft on its arrival/departure, inaccurate or changed data concerning cargo volume and the related volume of services (changes to »Cargo in Stowage« plan) etc.

In the event of detention of a ship or vessel by URSP or other competent authorities, the Concession Holder may, depending on its operational needs, decide that the ship or vessel be moved to another berthing spot or anchorage at the expense of the ship-owner or agent. The ship can also be moved to another berth if unable to navigate due to stability problems.

The Concession Holder shall notify the ship-owner or agent about the warping of a ship or vessels with a notice sent at least two hours before the beginning of warping. In cases where the movement of the ship is necessary, the Concession Holder shall notify the ship-owner or his agent immediately and the ship-owner must proceed with the required warping as soon as the ship or vessel can be warped. If the notice about the required ship's or vessel's warping is communicated only to the ship agent, the latter shall forward it to the ship's command.

### **3. REPAIR WORK ON SHIPS AND OTHER VEHICLES IN THE FREIGHT PORT OF KOPER AREA**

#### **Article 11**

Carrying out repair work on ships and vessels in the Freight Port of Koper shall be subject to a previous approval of the Concession Holder. Minor repairs and maintenance work on ships and vessels can be carried out based on Concession Holder's approval at the berths during cargo handling activities, providing that repair work does not affect the operations of the Concession Holder and do not imply a longer detention of the ship or vessel at the berth than scheduled for the implementation of transshipment activities. Any eventual costs that could be incurred due to ship's or vessel's non-operativity (i.e. eventual necessary warping of the ship or vessel, etc.) shall be covered by the ship-owner. The ship-owner shall be obliged to carry out the requested repair in such a way to satisfy all safety measures, by not endangering or obstructing other participants who carry out their work in the port, and by not endangering the environment.

If a ship or vessel specifically requests to be moored in the Freight Port of Koper for the sole purpose of undergoing repair work and not for cargo handling services, the repair may only be carried out based on a written approval of the Concession Holder. On Concession Holder's request, the ship-owner must provide adequate payment security to guarantee the payment of quay use fees.

In exceptional cases where there is a sudden failure of a ship or vessel and the safety of the ship or vessel and its crew is compromised, the Concession Holder may determine in writing the location in the port where repairs can be carried out. However, any such ship or vessel must leave the said location immediately after repair.

If a ship or vessel stays in the water area of the Freight Port of Koper in order to be repaired, the Concession Holder shall have the right to request its shifting to another location and the ship-owner shall be obliged to shift the ship or vessel to another berth or anchorage in case that a determined berth is needed for the performance of port operations. The ship-owner shall be obliged to perform the shifting within the period indicated by the Concession Holder. The cost of shifting shall be covered by the ship-owner. If, in such a case, the ship or vessel is moved to the anchorage and does not have its own propulsion, the ship-owner must provide for the safety of the ship or vessel on the anchorage by providing alternate propulsion (e.g. suitable tug).

Use of the quayside for repair work on ships or vessels in the cases specified in this Article shall be charged in accordance with the applicable price list of the Concession Holder. In the event the ship or vessel does not leave the port within a period designated in writing by the Concession Holder as the period for carrying out the repair work, the ship-owner is obliged to pay, in addition to compensation for the use of the quayside, all related costs incurred by the Concession Holder.

No repair of a ship or vessel, irrespective of the type of repair, can commence unless the safety of those involved in the repair, of others carrying out their activities in the Freight Port of Koper, and of material assets and the environment is taken care of.

No repair can start if it represents a very high risk for the safety of those involved in the repair, of others who carry out their activities in the Freight Port of Koper area and of material assets and

environment.

## **Article 12**

The repairs and maintenance of vehicles, machinery and locomotives shall only be carried out in designated workshops and on allocated sites. In exceptional cases, maintenance of machinery is allowed at other location providing that prior to the commencement of work, the party carrying out the repairs provided adequate protection against uncontrolled releases to the environment and notified the repair to the Concession Holder. Under no circumstances should the maintenance work on the mechanization be carried out on unpaved surface and in the immediate vicinity of the sea.

The party carrying out the repairs and maintenance of the vessels referred to in the preceding paragraph of this Article shall be responsible for proper management of the generated waste and for immediate action in the event of spills and discharges; in the opposite case it shall be considered that it represents a risk to the environment.

## **4. ACTIVITIES PERFORMED BY THIRD PARTIES IN THE FREIGHT PORT OF KOPER**

### **Article 13**

All activities taking place in the Freight Port of Koper area (on land, in the airspace above the port, above and below the sea surface) and which are not carried out by the Concession Holder (but by third parties) must be notified to the Concession Holder prior to their commencement and the Concession Holder must grant its previous consent. (Should the applicable legislation of the Republic of Slovenia impose that a consent of other competent state bodies is required, the interested party must submit to the Concession Holder also their consent).

If the interested party fails to notify its activity in the Freight Port of Koper area and does not obtain the consent of the Concession Holder, the latter shall be entitled to remove such party and its belongings from the Freight port of Koper area at the party's expense, to take other measures in line with the Concession Holder's competences and to inform the competent state authorities thereof.

## **5. HANDLING OF ACCIDENTS**

### **Article 14**

Anybody detecting a danger that threatens the safety of people or property, or realizing that an accident has occurred, must immediately inform the Concession Holder at the telephone no. 05/66-56-950. Whenever an accident occurs on any of the vessels moored on the quayside or in their immediate vicinity, the Concession Holder shall immediately notify URSP.

The individuals involved in the accident and the accident witnesses must do their utmost to protect the place of the accident, minimise the consequences of the accident and provide first aid to the injured while taking care of their own safety. The first aid shall be provided by professionally trained persons. Other persons shall provide professional assistance exclusively within the scope of their knowledge and experience if abandoning or delaying first aid measures would represent a danger

to human life and health.

The participants and witnesses of the accident are obliged to wait on the scene of the accident until the arrival of the Concession Holder's intervention units, providing that their own safety is not compromised.

The Concession Holder must, in accordance with its plans, activate its forces and the means of protection, rescue and assistance, and take appropriate action.

If the accident was caused by a third party and the third party is responsible for it, the latter must reimburse the Concession Holder the costs incurred while intervening and eliminating the consequences.

The emergency measures shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

## **6. ENVIRONMENTAL PROTECTION**

### **Article 15**

Actions undertaken by persons who enter the Freight Port of Koper in order to carry out their activities, shall not burden the environment. If, as a result of carrying out a determined activity, environmental burdens occur, the persons referred to in this paragraph must take all necessary steps to minimize the environmental impact of such burdens and to remove or eliminate them after terminating the activity.

Activities which generate hazardous waste or involve the handling with dangerous goods or hazardous substances, or activities that pose a threat to the environment and thus indirectly to human life, health and material resources, can only be carried out in compliance with the applicable legislation governing this activity, as well as with the provisions of these Regulations and internal acts of the Concession Holder.

Persons who carry out activities within the port and who may cause environmental pollution are required to obtain, on their own behalf, from the competent national authorities and persons exercising public authorities all relevant environmental and other permits prescribed by the applicable law and to forward them to the Concession Holder.

Persons who by carrying out their work within the port burden the environment, are obliged to carry out, on their own behalf, emission measurements prescribed by applicable law and to report them to the Concession Holder. While carrying out their activities in the Freight Port of Koper, they must, in cooperation and in agreement with the Concession Holder, arrange for the installation and operation of emission reduction devices, unless there is an explicit agreement with the Concession Holder that the installation and maintenance of these facilities will be carried out by the Concession Holder or they will be built as part of port infrastructure that only the Concession Holder can build.

The sphere of environmental protection shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

## **6.1. WASTE HANDLING**

### **Article 16**

All persons in the Freight Port of Koper must treat waste in such a way as to protect the environment and human health and to prevent or reduce the harmful effects of waste generation and handling.

### **Article 17**

Any person who by carrying out activities in the Freight Port of Koper generates waste, shall notify the Concession Holder and arrange for its collection and disposal.

No waste may be incinerated onboard when the ship is moored in the port.

Any waste leaving the port must have an accompanying record sheet prepared in line with the applicable law.

Waste management shall proceed in line with the applicable law, these Regulations and internal rules of the Concession Holder.

As hazardous waste shall be treated any substance or object classified as such in accordance with the applicable law.

### **Article 18**

Persons who perform activities in the Freight Port of Koper area must conclude an agreement with the Concession Holder regarding their obligations relating to waste collection and disposal. Any such agreement shall be concluded in line with the provisions of the applicable law, these Regulations, and the internal rules of the Concession Holder. Without the conclusion of such an agreement, the Concession Holder shall not permit the performance of activities in the Freight Port of Koper area.

Owners and tenants of premises in the Freight Port of Koper are obliged to keep appropriate containers for separate waste collection and waste disposal, to adhere to legal acts and to keep the record sheets on their behalf. They can collect hazardous waste exclusively on their premises in a way as to prevent environmental impact and based on the consent of the Concession Holder.

It is not allowed to store and recycle waste in the Freight Port of Koper without the permission of the Concession Holder.

In the case of construction-, maintenance- and similar works, the performer of works is obliged to provide for separate waste collection and to arrange for its removal from the Freight Port of Koper in accordance with the legislation in force. All performers of construction work must provide that construction waste is removed from the Freight Port of Koper no later than on the date of work termination which shall be notified to the Concession Holder. When leaving the Freight Port of Koper area, the haulers who are engaged in the transport of construction waste are required to display each time at the gate the appropriate authorization for waste removal, together with a waste record sheet. In case the performer of work fails to provide for the removal of construction



waste on work termination, the Concession Holder shall do so at performer's expense. Waste generators in the Freight port of Koper area must report annually, on their own behalf, the quantities and types of waste to the Concession Holder and other entities to whom they are obliged to report in line with the applicable legislation.

Haulers involved in waste transport must have a valid waste transportation permit issued by the competent environmental authorities. In the case of hazardous waste transport, vehicles must also comply with the requirements laid down by the applicable law.

### **Article 19**

Ship-owners or agents shall notify the Concession Holder about the required ship-generated waste disposal 24 hours prior to ships' arrival, by specifying the type and quantity of waste to be accepted by port reception facilities. Ship-generated waste shall be collected at least twice a day. All other matters related to the reception of ship-generated waste shall proceed in line with these Regulations, the applicable law and internal rules of the Concession Holder.

### **Article 20**

The supervision of handling, transport and acceptance of waste shall be carried out by the Concession Holder. If inappropriate waste handling poses a serious threat to human life, health or material assets, the Concession Holder shall immediately take steps to prevent the person who represents threat from continuing to operate, to remove any such person from the port in accordance with the provisions of these Regulations and take the necessary measures to prevent danger at the expense of the person. The sphere of waste handling is regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

## **6.2. DANGEROUS GOODS AND HAZARDOUS SUBSTANCES**

### **Article 21**

The handling of dangerous goods and hazardous substances as well as their storage, transport, transshipment and labelling in the Freight Port of Koper shall proceed in line with the applicable law, these Regulations and the internal rules of the Concession Holder. Dangerous goods and hazardous substances must fulfil all conditions relating to the methods by which they are stored, as prescribed by the legislation in force.

The Concession Holder is not obliged to handle goods or substances which are not allowed to be carried by sea, road or rail.

The Concession Holder is not obliged to store goods or substances that do not qualify as goods or substances which may be stored.

Any person who carries out activities in the Freight Port of Koper involving dangerous goods or hazardous substances must obtain the approval for the performance of such activities by the Concession Holder. If the legislation in force requires the approval by the competent authority, the person shall also be obliged to obtain the required approval.

The Concession Holder shall have the full right to refuse to accept or temporarily postpone the acceptance of dangerous goods and hazardous substances in the Freight Port of Koper.

## Article 22

The Concession Holder shall handle and store dangerous goods and hazardous substances only based on a previous written agreement or special order.

An integral part of the written agreement or special order for handling and storing dangerous goods and hazardous substances is the documentation for handling dangerous goods and the dangerous goods certificate.

For any dangerous goods or hazardous substances, the client shall provide the Concession Holder:

- the information on shipment content (name and chemical composition, weight, number of cargo units),
- a safety data sheet of dangerous goods or hazardous substances (prior to first supply),
- in absence of a safety data sheet, written instruction on special precautions and handling in the event of a dangerous occurrence or injury (e.g. spill, fire, explosion, first aid).

The documentation referred to in the previous paragraph must be delivered by the client to the Concession Holder 48 hours in advance or no later than before the carrying out dangerous goods and hazardous substances handling.

Handling of explosive and radioactive substances shall be notified by the client to the Concession Holder at least seven days before the handling is carried out and relevant documentation and marketing authorization for the above-stated goods granted by the competent authority shall be submitted to the Concession Holder.

For explosive and radioactive substances, the client must additionally provide the Concession Holder with:

- a permit for the transport of the substances, issued by the competent authority in the Republic of Slovenia,
- the sender's declaration stating that all safety conditions for the transport of the substances are fulfilled,
- the manufacturer's certificate, completed according to the hazard classification prescribed by the applicable legislation.

Explosive and radioactive substances and objects that meet such qualifications shall only be transhipped in the Freight Port of Koper in direct manipulation.

Dangerous goods or substances that need to be handled shall be accepted by the Concession Holder only in accordance with the applicable legislation and providing that dangerous goods and hazardous substances have been

- notified in due time and all necessary documentation, as imposed by applicable law, has

- been provided,  
- properly packed, folded and secured against movement and labelled in accordance with applicable law.

The client or any person handling dangerous goods or hazardous substances in the Freight Port of Koper contrary to applicable legislation, these Regulations and the internal rules of the Concession Holder is obliged to reimburse the Concession Holder all costs incurred by the Concession Holder while eliminating the consequences arisen as a result of client's conduct. Any deficiencies in the documentation or notifications of dangerous goods and hazardous substances shall also be considered as violation of these Regulations.

### **Article 23**

Carrying out of transshipment and handling of dangerous goods and hazardous substances in the Freight Port of Koper shall be supervised by the Concession Holder. If inappropriate handling of dangerous goods or hazardous substances compromises life or health of persons, material assets or environment, the Concession Holder shall immediately take steps to prevent the person responsible for inappropriate handling from continuing its operation, to remove such person from the port in accordance with the provision of these Regulations, and to take all necessary steps to prevent danger at the expense of the aforesaid person.

The sphere of handling dangerous goods and hazardous substances shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

## **7. SUPPLY OF SHIPS AND OTHER MEANS OF TRANSPORT**

### **Article 24**

The supply of ships or vessels shall be carried out by entities which enter the Freight Port of Koper and respect the provisions of the applicable legislation, these Regulations and the internal acts of the Concession Holder. While accessing ships or vessels for the purpose of supplying them or while carrying out other tasks in the Freight port of Koper, the suppliers shall not interfere with the port operation processes or move in areas not required for the implementation of supply services. They must use the shortest marked lane to access the point where supply is to be provided.

The bunkering service (i.e. supplying of ships or vessels with fuel, lubricants and other hazardous substances) shall be performed in accordance with the applicable legislation, these Regulations and the internal acts of the Concession Holder. The bunkering service must be notified to the Concession Holder at least 24 hours before the beginning of the service. While notifying the service, the following information shall be provided: the name of the ship or vessel to be supplied, the name or designation of the vessel or vehicle supplying the ship with fuel or other dangerous substances, the berth number, the date and time of supply, and the type and quantity of hazardous substance (with enclosed safety data sheet). The Concession Holder has the right to refuse the bunkering or postpone it temporarily. If, during the supply (i.e. bunkering service) with highly flammable substances or combustible gases at a berth spot in the Freight Port of Koper the quantities supplied exceed those prescribed by the applicable legislation, it is necessary to ensure the presence of a fire guard in accordance with the applicable legislation, these Port By-laws and the internal acts of the Concession Holder.

The Concession Holder is deemed to have confirmed each individual bunkering (on vessels docked at the quay) when it has completed the delivery form for fuel, lubricant or other hazardous substance for bunkering and submitted it to the URSP.

Bunkering must not be started without the permission of URSP. However, the ship requiring the bunkering services must first meet the following conditions:

- the ship has been granted the approval for bunkering by the Concession Holder;
- no dangerous goods or hazardous substances are handled in the vicinity;
- the ship or vessel is berthed in the port and protective equipment against spills and marine pollution is in place;
- the fire department of the Concession Holder has been notified about the planned bunkering;
- any additional requirements of the Concession Holder or URSP are fulfilled.

Supply or bunkering must stop immediately:

- during thunderstorm;
- in the event of a fire in the port which could affect the safety of the ship or vessel, or of the vehicle or vessel supplying the ship with motor fuel or other hazardous substances;
- if there is a spill of motor fuel or other hazardous substances into the sea;
- at any emergency that could endanger the safety of the ship, vessel or port;
- if the wind exceeds the speed specified by applicable law;
- if termination is requested by the Concession Holder or URSP.

Any vessel supplying ships or other vessels with fuel or other hazardous substances in the Freight Port of Koper must comply with all the requirements of legal provisions applying to such vessels.

If a ship or vessel is supplied with other hazardous substances from land, the supply must be performed by a vehicle which complies with the requirements of applicable legislation regulating the transport of dangerous goods. The cargo must be adequately protected against rollover, discharge or damage.

Loading fuel into tanks of mobile vehicles may only be carried out at designated filling stations. Refuelling of machinery that cannot be performed at the filling station may be carried out at another location by road tankers, provided that they are constructed and equipped in accordance with the provisions of applicable law and have the necessary equipment to prevent the effects of fuel spillage. These supporting documents shall be submitted to the Concession Holder upon the issue of a permit to enter and move in the port.

## **8. USE OF FUEL IN THE FREIGHT PORT OF KOPER**

### **Article 25**

Ships or vessels which are moored or navigate in the Freight Port of Koper shall not use fuel oil with sulphur content in excess of 1 g/kg, unless they have a suitable exhaust gas scrubber installed on the ship's exhaust pipes. This must be confirmed to the Concession Holder and URSP upon

notification with a certificate issued in accordance with applicable legislation. Changing of fuel to satisfy the sulphur content condition must be made within one hour after ship's arrival to the anchorage or berth (whichever is sooner), and no later than one hour before the departure of the ship or vessel. The content from the scrubber must not be released into sea; the ship-owner can deliver it to the Concession Holder as hazardous waste.

The provision of this Article regarding the use of fuel shall not apply to ships or vessels which, while being moored in the port, turn off their engine and use shore side electricity or apply a method to reduce emissions at discharge. The fuel supplier must ensure that the physicochemical properties of the fuel which is supplied to fuel distributors performing supplies of ships or vessels, are in accordance with the requirements of national law.

The fuel sulphur content as set forth in this Article shall be controlled by URSP.

## **9. NOISE**

### **Article 26**

Each operator of a noise source must implement noise protection measures to prevent or reduce the level of noise resulting from use or operation of the noise source, to a minimum.

## **10. OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AND FIRE SAFETY**

### **Article 27**

Anybody who carries out activities in the Freight Port of Koper area is obliged to comply with the occupational health and safety measures prescribed by applicable legislation, these Regulations and the internal acts of the Concession Holder.

The Concession Holder coordinates the measures of occupational health and safety measures in the Freight Port of Koper area in order to ensure the safety and health in the Freight port of Koper as a whole.

When two or more employers or self-employed workers simultaneously perform their work on a joint site, and when they influence one another's safety and health while performing their work, they are obliged to execute a written agreement in order to establish common security measures.

Anybody who is about to start any dangerous activity or activity with harmful effects on human health shall previously inform the Concession Holder.

The sphere of occupational health and safety shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

### **Article 28**

All parties involved in the activities carried out in the Freight Port of Koper must comply with the applicable legislation, the provisions of these Regulations and the Concession Holder's internal acts aimed at preventing fire.

Areas of the Freight Port of Koper where handling with flammable substances is carried out as part of work processes must not be accessed by persons not involved in the said work processes. Any activities representing a risk of fire should not be carried out during the above-mentioned processes. Third parties involved in any of these processes must comply with the Concession Holder's instructions.

The use of open flames in the Freight Port of Koper is only permitted on the basis of a permit granted by the Concession Holder and a decree issued by the Concession-granting authority. When performing hot work, any performer is obliged to ensure the fire guard service and inform the Concession Holder thereon.

For the transshipment of highly flammable substances and combustible gases where the quantities are greater than prescribed by the applicable legislation, a fire guard must be provided in accordance with the applicable legislation.

A fire guard must also be provided when transferring flammable liquids to specialized terminals and berths for liquid cargo.

Smoking is prohibited in the entire area of the Freight Port of Koper, except at designated places.

The field of fire safety shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

## **11. PORT PROTECTION AND SAFETY**

### **Article 29**

The Freight Port of Koper is a port designated for public transport. It is open to international traffic and at the same time, it is a protected zone where the Concession Holder performs the tasks of protecting people's lives and property in line with its powers and competences.

The Concession Holder shall perform the tasks of protecting people's lives and property in accordance with the applicable legislation, these Regulations and its internal acts.

In order to ensure the protection of lives and property, occupational health and safety and the protection of environment, all persons present in the Freight port of Koper area are obliged to comply with the provisions of applicable legislation, these Regulations and the internal acts of the Concession Holder, as well as with all written and oral instructions of the security staff, and other responsible and authorised personnel of the Concession Holder.

### **Article 30**

In order to ensure protection and safety, technical security systems are installed throughout the Freight Port of Koper area.

A technical security system installed in the Freight Port of Koper area shall consist at least of:

- an access control,
- a video-surveillance system,
- an anti-intrusion system and

- a mechanical protection system.

The technical security systems are installed and used in accordance with the applicable legislation, these Regulations and the internal acts of the Concession Holder. They are managed by the Concession Holder.

Each holder of port entry permit (i.e. access pass) has to register at the access control system installed at the main entry/exit, in individual areas and buildings of the Freight Port of Koper. Notice boards with the inscription that the protected zone is under surveillance are placed on the fence enclosing the Freight Port of Koper and on the borders of the port's water area.

### **Article 31**

Whenever people's lives, personal security or property are in danger and the internal rules or public order are violated in the Freight Port of Koper protected zone, the security staff of the Concession Holder in charge of performing private security tasks may apply measures in accordance with the applicable legislation, these Regulations and the internal acts of the Concession Holder. The Concession Holder's security staff may implement the following measures:

1. issuing a warning;
2. giving oral order(s);
3. requesting personal identification;
4. performing superficial inspection of a person;
5. preventing entry into the protected zone or exit from it;
6. detention of a person;
7. use of physical force;
8. use of handcuffs and cable ties.

The sphere of port protection and safety shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

## **12. ENTRY INTO THE PORT AND MOVEMENT WITHIN IT**

### **12.1. ENTRY PERMIT (ACCESS PASS)**

#### **Article 32**

Entry into the Freight Port of Koper area and movement within it are only permitted to persons with a valid personal entry permit (i.e. access pass) and valid official personal identification document. Issuing of entry permits shall be considered a decision of the Concession Holder. Each entry permit holder is obliged to keep and protect the permit issued to him/her by the competent department of the Concession Holder. Each permit holder can enter the port and move within it only for the reasons for which the permit is issued; in the opposite case it shall be considered that the access pass is being misused. Unless expressly stated otherwise in these Regulations, the entry into the Freight Port of Koper and movement within it without a permit shall be considered as unauthorized access. The Concession Holder shall have the right to immediately remove any unauthorized visitor from the Freight port of Koper.

### **Article 33**

Entry into the protected port area and exit from it shall proceed through the main gates of the Freight Port of Koper. All entry permit holders are obliged to register at the port gate when entering and leaving the port.

Forging of permits or making them available to unauthorized third parties is considered permit misuse. Changing of information stated in the permit shall also be considered misuse.

Members of the police, army, customs, firefighters and inspection bodies involved in the intervention tasks on the basis of granted authorization, and the staff of the Protocol of the Republic of Slovenia do not require a permit to enter the Freight Port of Koper. Similarly, a permit to enter the Freight port of Koper is not required by persons performing emergency medical care. Any other person, unless otherwise specified in these Regulations and the Concession Holder's internal acts, must apply for a permit in order to may enter the Freight Port of Koper, to move within it and exit it in line with the provisions of these Regulations and the Concession Holder's internal acts. Notwithstanding the foregoing, each person entering the Freight Port of Koper must announce its entry at the designated point of entrance.

### **Article 34**

Entry permits are issued on the request of the applicants who shall submit their application on the prescribed form. The content and form of the issued permit are prescribed in the Concession Holder's internal acts. The applicant may apply for himself/herself or for the person who will use the permit (another person). When submitting the application form, each applicant shall also attach the required accompanying documentation, regardless of whether he/she requires the permit for himself/herself or for another person. When applying for a permit to enter the Freight Port of Koper area by vehicle, the applicant shall also enclose the vehicle's registration card, a document proving the vehicle's roadworthiness and a third-party liability insurance policy.

A person who does not apply personally but authorizes another person to apply for the entry permit on his/her behalf, is obliged, just as the applicant, to comply with the applicable legislation in force in the Freight Port of Koper (published in the Official Gazette of the Republic of Slovenia), with these Regulations and the internal acts of the Concession Holder published on the Concession Holder's website (as provided for in Article 58 of these Regulations), and to take into account that the Concession Holder may, in accordance with Article 56 of these Regulations, revoke the permit if the person violates the provisions of the applicable legislation, these Regulations or the internal acts of the Concession Holder. Notwithstanding the fact that the person for whom the applicant is applying for entry permit is obliged to respect the legislation applicable in the Freight Port of Koper (as published in the Official Gazette of the Republic of Slovenia), these Regulations and the internal acts of the Concession Holder published on the Concession Holder's website (as provided for in Article 58 of these Regulations), the applicant must inform the said person about the above-stated legal bases. If the applicant violates the above-stated legal provisions and the company Luka Koper, d.d. suffers a damage, the applicant shall be liable for damages.

The applicant guarantees the authenticity and accuracy of all information provided in the entry permit application form, as well as the eligibility (i.e. legal basis) for submitting the other person's personal data for the purpose of being issued the permit.



When filling in the prescribed entry permit application form, the applicant has to fill in all required information and state the reasons for which the permit is applied for. The accuracy and truthfulness of the information stated on the permit application form shall be guaranteed by the person applying for the permit and by the person authorized by it.

During the permit granting process, the Concession Holder shall be entitled to verify the accuracy of the information stated on the application form and the fulfilment of all conditions required for issuing the permit. In order to verify the accuracy of the information stated on the permit application form and the grounds for permit issue, the Concession Holder may request from the applicant or from the person authorized by him/her to submit additional relevant documentation or explanations in relation to the submitted documentation. If the Concession Holder finds that the information stated on the permit application form is incorrect or that there is no basis for granting the permit, it shall deny its issuance. In the case of application denial, the Concession Holder shall submit the applicant an explanation presented on the prescribed form in which it shall state that the granting of the permit was denied. The Concession Holder's explanation submitted on the prescribed form shall be deemed as Concession Holder's decision to refuse permit granting.

Unless otherwise stipulated in these Regulations or the internal acts of the Concession Holder, a complete application for entry permit, submitted on a provided form, must be filed at least three days before the desired date of issue.

The types of permits as well as the grounds for their issue or denial, the manner of their issuing and granting and other matters relating to entry permits shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal regulations.

## **12.2. OTHER ACTIVITIES RELATED TO THE ENTRY, MOVEMENT AND STAY IN THE FREIGHT PORT OF KOPER**

### **Article 35**

Filming and photographing in the Freight Port of Koper area is prohibited unless expressly permitted by the Concession Holder. The permit for filming and photographing shall be issued in writing based on a reasoned request from an interested party submitted in the prescribed form available on the Concession Holder's website.

Filming and photographing shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

### **Article 36**

Introduction or consumption of alcohol or illicit psychoactive substances in the Freight Port of Koper is prohibited. The task of preventing the aforementioned, detecting whether persons in the Freight Port of Koper area are under their influence and, if required, taking actions, shall be performed by the security staff of the Concession Holder in line with the applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder's internal acts.

Introducing weapons, dangerous objects and other similar items to the Freight Port of Koper area is prohibited and shall be sanctioned by the Concession Holder with a safety measure of permit

withdrawal. As dangerous objects shall be deemed all those objects that can endanger the safety of life, human health and material resources.

### **Article 37**

Any person entering and moving within the Freight Port of Koper shall be obliged to adhere to the provisions of applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder's internal acts. In case of violation of the applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder's internal acts, the Concession Holder may temporarily remove the infringer from the Freight Port of Koper and charge him/her the costs of such removal, if incurred. In addition to the temporary removal of the infringer from the Freight Port of Koper and in the cases specified in these Regulations, the Concession Holder may also impose a safety measure of entry permit withdrawal (denying the entry to the Freight Port of Koper) as well as a safety measure of prohibition from entering the Freight port of Koper area by vehicle.

## **13. TRAFFIC IN THE FREIGHT PORT OF KOPER AREA**

### **13.1. Road traffic**

#### **Article 38**

Entry into and circulation of vehicles within the protected area is only allowed on the basis of a valid vehicle permit and personal entry permit (i.e. access pass). The permit for the entry of vehicles is issued by the Concession Holder and must be displayed in a visible location in the holder's vehicle.

The prerequisites for obtaining vehicle permits and their use shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

#### **Article 39**

Driving of motor vehicles and other vehicles in the Freight Port of Koper area must proceed in line with the provisions of the applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder's internal acts.

#### **Article 40**

Traffic in the Freight Port of Koper area shall be regulated by the Concession Holder.

#### **Article 41**

Traffic of motor vehicles and other vehicles in the Freight Port of Koper area is only allowed on marked routes.

Driving and parking vehicles in operational areas is prohibited unless required by the work processes.

In the Freight Port of Koper area, persons can only walk along designated routes and, exceptionally, on work surfaces if this is required by specific work processes and if the person conducting the work process is aware of it and implements all prescribed occupational health and

safety measures.

Cycling in the Freight Port of Koper area is forbidden and allowed only to internal, properly marked and technically flawless bicycles. Moving around the Freight Port of Koper by bicycle is only allowed to the Concession Holder's employees and agency workers on designated routes.

#### **Article 42**

Driving speed on the main transport routes and side routes in the Freight Port of Koper area shall be limited to 40 km/h.

On all access roads leading to open and closed warehouses, cargo handling areas and areas where cargo is handled by means of port machinery, the speed is limited to 5 – 15 km/h, which shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

In the Freight Port of Koper area, several stationary speedometers (i.e. radars) are installed. The Concession Holder shall perform speed control also with the support of portable (i.e. manual) speed meters.

Any person arriving in the Freight Port of Koper by vehicle in order to perform a determined task is obliged to reach his/her destination by following the shortest marked route. After performing the task which represents the purpose of his/her visit, the visitor shall leave the port by following the shortest marked route. Persons entering the Freight Port of Koper area may stay within the port only as long as necessary to carry out the tasks representing the purpose of their visit.

#### **Article 43**

Freight vehicles carrying oversized cargo must notify their arrival to the Freight Port of Koper area and departure from it 24 hours in advance.

#### **Article 44**

If the Concession Holder discovers that a road traffic participant within the Freight Port of Koper is driving under the influence of alcohol or psychoactive substances, it shall immediately prohibit the driver from driving and temporarily remove him/her from the Freight Port of Koper area.

If the Concession Holder discovers sailors or persons under the influence of alcohol or psychoactive substances about to board a ship which is leaving the Freight Port of Koper, the Concession Holder shall accompany them to the ship.

Establishing the presence of alcohol and psychoactive substances shall proceed in line with the Concession Holder's internal acts. The control shall be performed by the Concession Holder.

#### **Article 45**

Parking is only allowed at designated and marked areas. Vehicles obstructing or endangering the traffic safety shall be removed at the expense of the vehicle user.

## **Article 46**

Registered and internally registered road vehicles and machinery that do not qualify as road vehicles are allowed to circulate in the Freight Port of Koper area only if they are technically without fault and have third-party insurance taken out.

The Concession Holder shall issue internal registration plates for internally registered road vehicles and machinery.

Registered vehicles are considered to be technically perfect if they have a valid traffic permit.

It is considered that an internally registered vehicle or machine is technically perfect if it is carrying a valid technical inspection certificate or the vehicle is inspected on regular basis by a person authorized to perform professional tasks in the sphere of occupational health and safety. A constituent part of the documentation required to be granted the internal registration plate is a document confirming the fulfilment of the minimum technical conditions required to meet the technical perfection of a vehicle or machine, and a document stating that liability insurance has been taken out. These documents must not be more than one year old and the user shall submit them to the Concession Holder every year after being granted the internal registration plate for a vehicle or machine. If the liability insurance is taken out for several years, the document confirming the insurance does not have to be submitted on a yearly basis, providing that a longer insurance period is clearly stated.

If the Concession Holder discovers that a vehicle or machine is not technically perfect or lacks a document attesting technical perfection, the document attesting its technical perfection is more than one year old or the vehicle or machine is not covered by a third party insurance or the insurance already expired, the Concession Holder shall exclude that vehicle or machine from circulation on the cost of the user of the vehicle or machine.

## **Article 47**

The road traffic in the Freight Port of Koper shall be regulated in greater detail in the Concession Holder's internal acts.

### **13.2. Railway traffic**

## **Article 48**

The railway traffic in the Freight Port of Koper shall be managed, performed and supervised by the Concession Holder.

## **Article 49**

The railway traffic in the Freight Port of Koper area shall proceed in line with the applicable legislation and the regulations governing rail transport, the provisions of the Concession agreement executed between the Concession Holder and Concession Grantor, these Regulations, the Concession Holder's internal acts and according to the technological processes of other railway undertakings which need to be harmonized with the processes of the Concession Holder.

## **Article 50**

The rail network established within the Freight Port of Koper is used for the transportation of railway

wagons and wagonloads into the port area and out of it, and for carrying out the connected cargo handling activities required in the transshipment and transport of wagonloads.

The rail network in the Freight Port of Koper area may also be used by other rail carriers (i.e. railway undertakings) who have railway safety management in place and hold a valid Safety Certificate: Part A, which certifies the safety management system within the European Union in accordance with the applicable EU and national legislation, and Part B, which confirms the approval of the provisions adopted by the rail carrier in order to comply with the specific requirements necessary for safe operation on the network concerned in accordance with the applicable EU legislation and national legislation.

In order to be granted access to the Concession Holder's rail network in the Freight Port of Koper, the rail carrier shall conclude a contract on access to the Freight Port of Koper with the Concession Holder, stating the rail carrier's obligations concerning the use of the rail network.

In its written proposal for a conclusion of the contract mentioned in the previous paragraph, the rail carrier shall demonstrate that it is in possession of the license and the Safety Certificate: Part A and Part B from the second paragraph of this Article.

The rail carrier must at all times of use of the rail network in the Freight Port of Koper area implement the occupational health and safety and environmental protection measures.

The transportation of incoming loaded wagons or ordered empty wagons to the Freight Port of Koper area where wagonloads are handled, shall be performed by rail carriers on the basis of the agreements executed between the rail carriers and the Concession Holder.

After bringing wagons to the exchange location, the rail carrier shall ensure that the switches and level crossings are free in order to allow the Concession Holder's shunting locomotive to reach the exchange point and take the wagons to the location where cargo handling is to take place.

The wagon exchange point within the Freight Port of Koper rail network is a location where the exchange of loaded and empty wagons takes place between the rail carrier and the Concession Holder. The exchange is carried out exclusively for the purpose of carrying out cargo-handling operations; the Concession Holder shall in no case enter into the contractual relationship of the transport contract.

### **Article 51**

All level crossings within the Freight Port of Koper area are marked with the letters »KŽ« and the crossing number. In addition, all level crossings on the Freight Port of Koper rail network are marked with road traffic signs prescribed for unsecured level crossings (i.e. St. Andrew's cross). Road crossing by train compositions shall proceed in line with the internal acts of the Concession Holder and regulations in force in the territory of the Republic of Slovenia.

## **14. PROHIBITED CONDUCT IN THE FREIGHT PORT OF KOPER**

### **Article 52**

The following forms of conduct shall be prohibited in the Freight Port of Koper:

- unauthorized entry into the port or movement within it;
- entry permit misuse;
- disabling or obstructing public traffic or the functional use of quays, berths or the Concession Holder's designated cargo-handling areas;
- producing excessive emissions into the environment and causing environmental pollution;
- disposing waste and goods contrary to the applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder's internal acts;
- releasing industrial wastewater or sewage into the environment without previous treatment;
- exchanging ballast water contrary to the applicable legislation;
- any conduct that could endanger the life or health, or property and safety, of people in the port;
- shifting, replacing or removing berths, anchors or other vessel devices except when this is absolutely necessary to prevent damage;
- tying vessels and other devices to places not intended for this purpose;
- unauthorized use of fire and combustibles, and incineration of waste;
- failure to comply with occupational health and safety measures;
- failure to use the prescribed personal protective equipment prescribed by the applicable occupational safety legislation;
- introducing alcohol and illicit psychoactive substances into the port area and their consumption;
- introducing dangerous goods and hazardous substances without the knowledge of the Concession Holder or dealing with them in violation of the applicable law, these Regulations and the Concession Holder's internal acts;
- walking outside the marked routes;
- handling waste contrary to the provisions of the applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder's internal acts;
- non-compliance with the provisions of the applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder's internal acts concerning hazardous waste;
- unauthorized introduction of weapons and dangerous goods into the Freight Port of Koper;
- failure to comply with the provisions of the applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder's internal acts relating to dangerous goods and hazardous substances;
- driving in violation of the applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder's internal acts, parking and stopping vehicles outside designated areas, and driving and parking vehicles in areas where cargo-handling is carried out, unless there is an explicit need and the Concession Holder's employee in charge of managing the cargo-handling is informed about the driving and parking of vehicles in the given location;
- persons lingering in areas where cargo-handling activities are taking place, except for the persons involved in such activities;
- unauthorized entry into the Freight Port of Koper and unauthorized performance of activities in the Freight Port of Koper, regardless of whether they are taking place on land, above or below the water surface, or in the airspace of the Freight Port of Koper;
- introducing animals without the express permission of the Concession Holder or introducing animals not intended for transshipment;
- compromising the safety of navigation, traffic and cargo-handling, or the safety of people, property and the environment;
- other forms of conduct defined as illegal by the legislation in force, these Regulations and the Concession Holder's internal acts.

## **15. REMOVAL OF A PERSON FROM THE FREIGHT PORT OF KOPER**

### **Article 53**

When a person who in violation of the provisions of the applicable legislation, these Regulations or the Concession Holder's internal acts compromises his/her own safety or seriously endangers the lives and health of people, material assets or the environment in the Freight Port of Koper, or when expressly stated in these Regulations and the Concession Holder's internal acts, any such person shall in all cases be temporarily removed from the Freight Port of Koper for 24 hours without being entitled to any compensation.

## **16. WITHDRAWAL OF ENTRY PERMIT (i.e. ACCESS PASS)**

### **Article 54**

Withdrawal of an entry permit or prohibition from entering the Freight Port of Koper by vehicle is a safety measure imposed by the Concession Holder in a prescribed form on the entry permit holder who violates the applicable legislation, these Regulations or the Concession Holder's internal acts, and on the person who is in the process of applying for an entry permit. The Concession Holder's notice submitted in the prescribed form shall be considered as the Concession Holder's decision to impose entry permit withdrawal or prohibition from entering the Freight port of Koper by vehicle as a safety measure. The safety measure prohibiting entry into the Freight Port of Koper by vehicle shall exclude the imposing of the safety measure of entry permit withdrawal.

The safety measure prohibiting entry into the Freight Port of Koper by vehicle shall be imposed in the cases expressly provided for in this Article.

An entry permit holder shall have his/her entry permit withdrawn or be prohibited from entering the Freight Port of Koper by vehicle, without being entitled to compensation,

- for a period of 5 days in the following cases:
  - for parking incorrectly twice within the last six months (sanctioned only with prohibition of entry into the Freight Port of Koper by vehicle),
  - for walking outside designated routes in areas where the routes are marked (this shall not apply if a person is moving in the cargo-handling area for the purpose of performing cargo-handling services),
  - for exceeding the speed limit by more than 40% twice within the last six months in areas where the maximum speed limit is 15 km/h (sanctioned only with prohibition of entry into the Freight Port of Koper by vehicle),
  - for using the telephone while driving (sanctioned only with prohibition of entry into the Freight Port of Koper by vehicle);
- for a period of 30 days in the following cases:
  - for parking incorrectly 3 times or more within the last six months (sanctioned only with prohibition of entry into the Freight Port of Koper by vehicle),

- for driving faster than 21 km/h in areas where the maximum speed limit is 15 km/h (sanctioned only with prohibition of entry into the Freight Port of Koper by vehicle),
- for exceeding the speed limit once by more than 40 % in areas where a maximum speed limit is between 15 km/h and 40 km/h (sanctioned only with prohibition of entry into the Freight Port of Koper by vehicle. The maximum speed limit subject to this sanction is 56 km/h – faster driving shall be subject to sanctions stated in the following sections of these Regulations),
- for road traffic offences stated in the applicable legislation, these Regulations or Concession Holder’s internal acts (sanctioned only with prohibition of entry into the Freight Port of Koper by vehicle),
- for introducing alcohol or illicit psychoactive substances into the Freight port of Koper and for consuming them,
- for disposing waste and goods contrary to the applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder’s internal acts,
- for person lingering in areas where cargo handling is in course, except when the person is involved in cargo-handling operations,
- for conduct which, in accordance with the applicable legislation, shows signs of breach of law and order,
- for failure to use the safety equipment prescribed by the applicable occupational safety legislation,
- for introducing animals without the express permission of the Concession Holder, or for introducing animals not intended for transshipment;
  
- for a period of three months in the following cases:
  - for entering and moving within the port contrary to the purpose for which the entry permit was issued,
  - for driving faster than 56 km/h (sanctioned only with prohibition of entry into the Freight Port of Koper by vehicle),
  - for driving or taking part in traffic under the influence of alcohol or psychoactive substances (sanctioned only with prohibition of entry into the Freight Port of Koper by vehicle),
  - for providing inaccurate information when applying for entry permit,
  - for non-compliance with the provisions of the applicable legislation, these Regulations or the Concession Holder’s rules concerning hazardous waste,
  - for non-compliance with the provisions of the applicable legislation, these Regulations or the Concession Holder’s concerning dangerous goods and hazardous substances,
  - for carrying out, without the permission of the Concession Holder, any activities which may endanger the lives, health, property and safety of the participants in the Freight Port of Koper,
  - for non-complying with occupational health and safety measures at locations where work processes are carried out,
  - for releasing excessive emissions into the environment and causing environmental pollution,
  - for discharging industrial wastewater or sewage into the environment without previous treatment,
  - for disturbing and obstructing public transport and functional use of port quays, berths and Concession Holder’s surfaces designated for cargo handling,



- for berthing vessels and other devices at locations not intended for this purpose,
- for exchanging ballast water contrary to applicable legislation,
- for unauthorized entry into the Freight Port of Koper and unauthorized performance of activities in the Freight Port of Koper wherever they take place - on land, above or below the water level or in the airspace,
- for compromising safety of navigation, traffic, cargo handling, safety of people, property and environment,
- for any action that might compromise human lives, health, property and safety in the port,
- for performing waste handling contrary to the provisions of these Regulations, applicable legislation and Concession Holder's internal acts relating to hazardous waste,
- for committing criminal offence in the Freight Port of Koper as a result of negligence, punishable by imprisonment for up to three years;
- for a period of one year in the following cases:
  - for introducing dangerous goods and hazardous substances without the knowledge of the Concession Holder, or for dealing with dangerous goods and hazardous substances in contrast with the applicable legislation, these Regulations and the Concession Holder's internal acts,
  - for unauthorized use of fire and combustible, and waste incineration,
  - for entering the Freight Port of Koper area for other purposes than those for which the entry permit was issued,
  - for intentional misrepresentation when applying for the entry permit;
  - for committing a deliberate criminal offense in the Freight Port of Koper punishable by imprisonment of up to five years;
  - for introduction weapons and dangerous objects to the Freight Port of Koper,
  - for moving, replacing or removing berths, anchors and other ship's devices, except when this is urgently required to prevent the occurrence of damage;
- for a period of two years in the following cases:
  - for entry permit misuse, i.e. lending of entry permit to unauthorized persons or persons who were granted entry permit for other purposes,
  - for committing criminal offence in the Freight Port of Koper punishable by imprisonment for more than five years;
- for a period of four years in the following cases:
  - for forging or changing data in the entry permit;
  - for committing criminal offence in the Freight Port of Koper punishable by imprisonment for more than ten years.

In all other cases where an individual violates the applicable legislation, these Regulations or the Concession Holder's internal acts, and this Article does not specify the period for which a safety measure is to be imposed, the entry permit shall be withdrawn for a period of 30 days.

In all other cases where an individual violates the applicable legislation, these Regulations or the

Concession Holder's internal acts and this Article does not specify the period for which a safety measure prohibiting the entry into the Freight Port of Koper by vehicle is to be imposed, the prohibition shall last 30 days.

If an entry permit holder has not yet violated the provisions of these Regulations and the violations committed by him/her are punishable by a safety measure of entry permit withdrawal up to 30 days or prohibition from entering the port by vehicle for up to 30 days, the offender shall be issued a warning.

The sanction of entry permit withdrawal shall not apply to offences prosecuted in a private action. The existence of a criminal offence shall be proved by a final court decision.

In the event that entry permit withdrawal or prohibition from entering the port for up to 30 days is imposed on the entry permit holder as a safety measure, the said measures shall be erased from the record of imposed safety measures in the following periods:

- for offences punishable by a safety measure of entry permit withdrawal or a safety measure prohibiting entry into the Freight port of Koper for a period of 30 days, within one year;
- for offences punishable by a safety measure of entry permit withdrawal or a safety measure prohibiting entry into the Freight port of Koper for a period of up to 3 months, within two years;
- for offences punishable by a safety measure of entry permit withdrawal for a period not exceeding one year, within three years;
- for offences punishable by a safety measure of entry permit withdrawal for a period not exceeding two years, within four years,
- for offences punishable by a safety measure of entry permit withdrawal for a period not exceeding four years, within eight years.

After the erasure from the record of imposed safety measures, as specified in the previous paragraph of this Article, it shall be presumed that a person (i.e. entry permit holder) did not violate the applicable legislation, these Regulations or the Concession Holder's internal acts.

The safety measure of entry permit withdrawal shall be issued on the Concession Holder's prescribed form and shall refer to the Concession Holder's decision to deprive the entry permit holder of his/her permit.

If the Concession Holder's employee or agency worker violates the provisions of the applicable legislation, these Regulations or the Concession Holder's internal acts which must be observed in the Freight Port of Koper area, the decision concerning the withdrawal of entry permit shall be taken in the course of labor law proceedings where the violation of the above-stated rules shall be treated as violation of obligations arising from the employment contract.

## **17. FINAL PROVISIONS**

### **Article 55**

Unless otherwise provided by the applicable law, supervision over the implementation of these Regulations shall be exercised by the Concession Holder.

## **Article 56**

The Concession Holder's internal acts referring to specific areas not covered by these Regulations are published on the Concession Holder's website, which makes them binding upon third parties. Freight forwarders, customs agents and other clients who act on behalf of their clients or represent them, shall be obliged to inform their clients about the provisions of these Regulations and the Concession Holder's internal acts.

## **Article 57**

Any violation of the applicable legislation, these Regulations or the internal acts of the Concession Holder that was committed within three months of the date of the coming into force of these Regulations and is subject to a safety measure of entry permit withdrawal up to 30 days or prohibition from entering the port by vehicle for up to 30 days, shall only be subject to a warning.

## **Article 58**

These Regulations shall come into force on the eighth day following the day of their publication on the Concession Holder's website.

In Koper, on 17th March 2020

Luka Koper, d. d.

President of the Management Board  
Dimitrij Zadel

Member of the Management Board  
Metod Podkrižnik

Member of the Management Board  
Irma Gubanec

Member of the Management Board  
– Workers' Representative  
Vojko Rotar